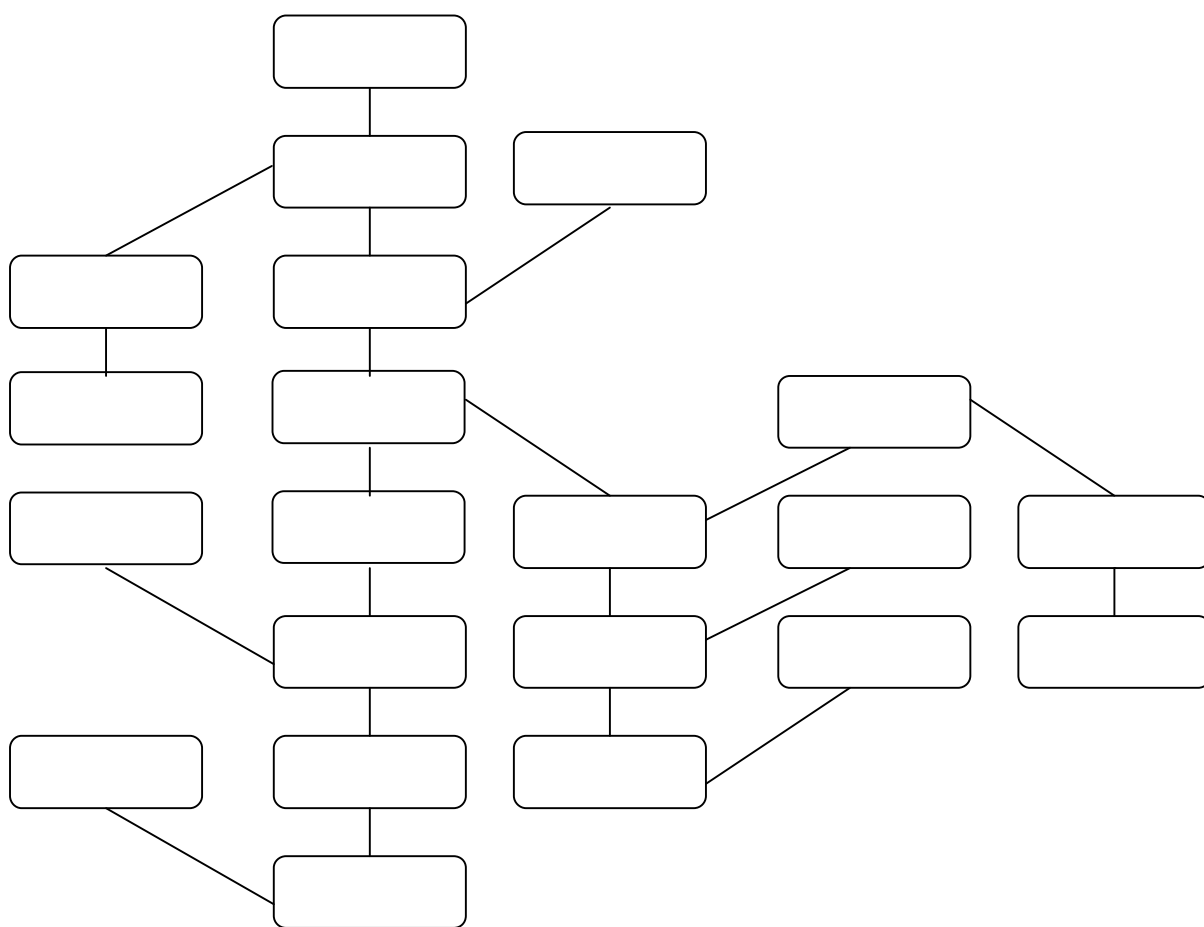


## Пятая Международная олимпиада по теоретической, математической и прикладной лингвистике

*Санкт-Петербург, 31 июля – 4 августа 2007 г.*

### Командное соревнование

Ниже приведено генеалогическое древо одной гавайской семьи. Также дана на гавайском<sup>1</sup> языке некоторая информация о родственных связях отдельных представителей этой семьи (обозначенных номерами 1–11) в следующей форме: называется имя другого члена семьи, а потом говорится, кем он приходится члену семьи под соответствующим номером. В конце приведены переводы пяти гавайских слов.



<sup>1</sup> Гавайский язык относится к австронезийским языкам. На нём говорит до 2000 человек на Гавайских островах (США).

1.  
Akamu, kupuna kāne kualua.  
Elta, makuakāne hanauna.  
Mano, hūnōna kāne.  
Loni, makuahine.
2.  
Mihil, kupuna wahine kualua.  
Nani, wahine.  
Halia, kupuna wahine.  
Kalena, makuahine.  
Alike, hūnōna kāne.  
Etana, makuakāne.
3.  
Nani, hūnōna wahine.  
Kai, mo`opuna kāne kualua.  
Kalena, wahine.  
Kani, mo`opuna wahine kuakāhi.  
Akela, keikikāne.
4.  
Nani, makuahūnōai wahine.  
Elta, makuahūnōai kāne.  
Ola, wahine.
5.  
Etana, keikikāne hanauna.  
Lola, makuahine kōlea.  
Akamu, makuakāne.  
Halia, kaikuahine.  
Aukai, keikikāne.

6.  
Mihil, kupuna wahine kuakāhi.  
Halia, makuahine hanauna.  
Kimo, makuakāne.  
Akamu, kupuna kāne.
7.  
Kani, mo`opuna wahine.  
Elta, kāne.
8.  
Kalena, makuahine.  
Abia, keikikāne.  
Etana, makuakāne kōlea.
9.  
Malia, mo`opuna wahine kuakolu.  
Mihil, makuahūnōai wahine.  
Akamu, kāne.  
Etana, mo`opuna kāne.  
Kani, mo`opuna wahine kuakolu.
10.  
Mano, kāne.  
Keoki, makuakāne.  
Akamu, kupuna kāne kuakolu.  
Etana, kupuna kāne kuakāhi.
11.  
Abia, mo`opuna kāne.  
Makani, keikikāne.

kupuna	источник
wahine	женщина
`ekāhi	один
`elua	два
`ekolu	три

**§1.** Восстановите древо этой семьи, заполнив пустые прямоугольники конкретными именами. В древе указаны все связи родитель–ребёнок и только они. Если указаны оба родителя, они обязательно состоят (или состояли) в браке между собой. Более старшие поколения расположены выше по древу.

**§2.** Укажите имена одиннадцати членов семьи, обозначенных номерами.

Примечание: ` — особый согласный (гортанная смычка), ō, ā, ū — долгие гласные.

*Ольга Фёдорова*